

bescherming van het milieu is, dat zij ten minste drie jaar lang actief zijn geweest en ten minste 2000 leden hebben

Dictum

1. Een project als dat waarom het in het hoofdgeding gaat, waarbij binnensijpelend grondwater uit een tunnel met hoogspanningskabels wordt afgevoerd en water in de grond of het gesteente wordt gepompt ter compensatie van een eventuele daling van het grondwaterpeil, alsmede installaties voor afvoer en toevoer van water worden aangelegd en onderhouden, valt onder punt 10, sub 1, van bijlage II bij richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003, ongeacht de uiteindelijke bestemming van het grondwater en, in het bijzonder, ongeacht of dit water al dan niet later wordt gebruikt.
2. De leden van het betrokken publiek in de zin van de artikelen 1, lid 2, en 10 bis van richtlijn 85/337, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/35, moeten de beslissing van een instantie die behoort tot de rechterlijke organisatie van een lidstaat, over een vergunningaanvraag voor een project kunnen aanvechten, ongeacht de rol die zij bij de behandeling van die aanvraag hebben kunnen spelen door aan de procedure voor die instantie deel te nemen en hun standpunt aldaar kenbaar te maken.
3. Artikel 10 bis van richtlijn 85/337, zoals gewijzigd bij richtlijn 2003/35, verzet zich tegen een bepaling van een nationale wettelijke regeling die het recht om in beroep te gaan tegen een beslissing over een project dat valt binnen de werkingssfeer van deze richtlijn, zoals gewijzigd, voorbehoudt aan verenigingen voor milieubescherming die minstens 2 000 leden tellen.

(¹) PB C 209 van 15.8.2008.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 15 oktober 2009 — Commissie van de Europese Gemeenschappen/Bondsrepubliek Duitsland

(Zaak C-275/08) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 93/36/EEG — Overheidsopdrachten voor leveringen — Levering van software voor beheer van registratie van motorvoertuigen — Procedure van gunning via onderhandelingen, zonder voorafgaande bekendmaking van aankondiging van opdracht)

(2009/C 297/13)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: G. Wilms en D. Kukovec, gemachtigden)

Verwerende partij: Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: M. Lumma en N. Graf Vitzthum, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 6 juncto artikel 9 van richtlijn 93/36/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (PB L 199, blz. 1) — Overeenkomst voor de levering van een software-applicatie voor het beheer van de registratie van voertuigen die zonder aanbestedingsprocedure is gesloten tussen twee publiekrechtelijke organen die verantwoordelijk zijn voor de verwerking van gegevens voor gemeenten

Dictum

1. Aangezien de Datenzentrale Baden-Württemberg een opdracht voor de levering van software voor het beheer van de registratie van motorvoertuigen heeft gegund via onderhandelingen, zonder voorafgaande bekendmaking van een aankondiging van opdracht, is de Bondsrepubliek Duitsland de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens richtlijn 93/36/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen.
2. De Bondsrepubliek Duitsland wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 223 van 30.8.2008.

Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 22 oktober 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Cour de cassation — Luxemburg) — Irène Bogiatzi, echtgenote Ventouras/Deutscher Luftpool, Société Luxair, société luxembourgeoise de navigation aérienne SA, Europese Gemeenschappen, Groothertogdom Luxemburg, Foyer Assurances SA

(Zaak C-301/08) (¹)

(Vervoerbeleid — Verordening (EG) nr. 2027/97 — Verdrag van Warschau — Aansprakelijkheid van luchtvervoerders bij ongevallen — Termijn voor instellen van vordering tot vergoeding van geleden schade)

(2009/C 297/14)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Cour de cassation

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Irène Bogiatzi, echtgenote Ventouras

Verwerende partijen: Deutscher Luftpool, Société Luxair, société luxembourgeoise de navigation aérienne SA, Europese Gemeenschappen, Groothertogdom Luxemburg, Foyer Assurances SA